

PHILIPS

CD Soundmachine

AZ318

EN

Short User Manual

CS

Krátká uživatelská příručka

DA

Kort brugervejledning

DE

Kurzanleitung

EL

Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης

ES

Manual de usuario corto

FI

Lyhyt käyttöopas

FR

Bref mode d'emploi

HU

Rövid használati útmutató

IT

Manuale dell'utente breve

KK

Қысқаша пайдаланушы нұсқаулығы

AR

دليل المستخدم الموجز

Register your product and get support at  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

PHILIPS

CD Soundmachine

AZ318

EN

Short User Manual

CS

Krátká uživatelská příručka

DA

Kort brugervejledning

DE

Kurzanleitung

EL

Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης

ES

Manual de usuario corto

FI

Lyhyt käyttöopas

FR

Bref mode d'emploi

HU

Rövid használati útmutató

IT

Manuale dell'utente breve

KK

Қысқаша пайдаланушы нұсқаулығы

AR

دليل المستخدم الموجز

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of MMD Hong Kong Holding Limited, or one of its affiliates, and MMD Hong Kong Holding Limited, is the warrantor in relation to this product.

AZ318\_98\_Short User Manual\_V1.0

PROG

1

2

3

4

5

6

ALB/PRE+ / ALB/PRE-

PROG

PROG

PIIXG

x2

EN

Program tracks

CS

Programování skladeb

DA

Programmering af numre

DE

Programmieren von Titeln

EL

Προγραμματισμός κομματιών

ES

Programación de pistas

FI

Raitojen ohjelmointi

FR

Programmation des pistes

HU

Műsorszámok beprogramozása

IT

Programmazione dei brani

KK

Жолдарды бағдарламалау

AR

برمجة مقاطع الصوت

1

2

EN

Before using your product, read all accompanying safety information.

CS

Před použitím výrobku si přečtěte přibalené bezpečnostní informace.

DA

Før du bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger.

DE

Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.

EL

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε όλες τις συνοδευτικές οδηγίες ασφαλείας.

ES

Antes de utilizar el producto, lea toda la información de seguridad que se adjunta.

FI

Lue kaikki mukana toimitetut turvallisuustiedot ennen tuotteen käyttöä.

FR

Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.

HU

A termék használatá előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.

IT

Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.

KK

Өнімді пайдаланбастан бұрын, барлық қосымша қауіпсіздік ақпаратын оқыңыз.

AR

قبل استخدام المنتج، اقرأ معلومات السلامة المرفقة بالكامل.

1

2

EN

To play with the device, you can use either alkaline battery (R14) or AC power.

CS

Aby zařízení fungovalo, můžete použít alkalické baterie (R14) nebo napájení ze sítě.

DA

Du kan bruge enten alkaline-batterier (R14) eller vekselstrøm til afspilning med enheden.

DE

Um mit dem Gerät spielen zu können, verwenden Sie entweder eine Alkalibatterie (R14), oder schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.

EL

Η συσκευή λειτουργεί με αλκαλικές μπαταρίες (R14) ή με ρεύμα.

ES

Para reproducir con el dispositivo, puede utilizar una pila alcalina (R14) o la fuente de alimentación de CA.

FI

Voit käyttää laitetta joko alkaliparistolla (R14) tai verkkovirralla.

FR

Vous pouvez utiliser des piles alcalines (R14) ou l'alimentation secteur pour utiliser l'appareil.

HU

A készüléket alkáli elemmel (R14) vagy tápfeszültségről üzemeltetheti.

IT

Per riprodurre dei file tramite il dispositivo, è possibile utilizzare batterie alcaline (R14) o l'alimentazione CA.

KK

Құрылғы көмегімен ойнату үшін сілтілі батареяны (R14) немесе АТ адаптерін пайдалануға болады.

AR

لتشغيل الجهاز، يمكنك استخدام إما بطارية قلوية (R14) أو طاقة تيار متردد.

6X1.5V R14/UM2/C CELL

1

2

EN

In CD mode, you can control play through the following operations.

CS

Pomocí následujících operací můžete v režimu CD ovládat přehrávání.

DA

Stisknøtte bØhem pØehrvØrning tlaØtke rØchle vpØed/rØchle vzad a drØte jej stisknØt; pØ uvolnØning tlaØtke pØehrvØrning pokraØuje.

DE

SpuØtØning nebo pozastavØning pØehrvØrning.

ES

ZastavØning pØehrvØrning.

FI

PØeskoØenØ pØedchozho nebo nØsledujØciho alba.

FR

VØbØr rØgime pØehrvØrning (opakovØning nebo nØhodnØ pØehrvØrning).

HU

PoznØmka: KØyØz pØehrvØrØte naprogramovØnØ skladby, mØzØte vybrat pouze mØznoØti [REP] a [REP ALL].

IT

CD--tilstand kan du styre afspilning gennem fØlgende funktioner:

KK

Tryk og hold nede for at spole hurtigt frem eller tilbage i et spor under afspilning, og slip for at genoptage afspilningen.

AR

Start, eller sØt afspilning pØ pause.

EN

Stop afspilningen.

ALB/PRE+/ALB/PRE-

GØ til forrige eller nØste album.

MODE

VØlg en afspilningstilstand (gentagelse af afspilning eller vilkØrlig afspilning).

BemØrk:

Kun [REP] og [REP ALL] kan vØlges, nØr du afspiller de programmerede spor.

DE

Im CD-Modus kØnnen Sie die Wiedergabe durch die folgenden Aktionen steuern.

EN

Halten Sie die Taste gedrØckt, um wØhrend der Wiedergabe einen schnellen Vor-/RØcklauf des Titels zu starten. Lassen Sie sie los, um die Wiedergabe fortzusetzen.

EN

Starten oder Anhalten der Wiedergabe

EN

Stoppen der Wiedergabe

ALB/PRE+/ALB/PRE-

Springen zum vorherigen/nØchsten Album

MODE

AuswØhlen des Wiedergabemodus (Wiedergabewiederholung oder Zufallswiedergabe).

Hinweis:

Nur [REP] und [REP ALL] kØnnen ausgewØhlt werden, wenn Sie programmierte Titel wiedergeben.

EL

Øτη λειτουργία CD, μπορείτε να ελεØγξετε την αναπαραγωγØ με τους εØς τρόπους:

EN

ΠατØήστε παρατεταμένα για γØργιγορη μετØθεση εμπρός/πίσω στο κομμØτι κατØ τη διάρκεια της αναπαραγωγØς και αφØρηστε το ελεØθερο για να συνεχίσετε την αναπαραγωγØ.

EN

Έναρξη ή προσωρινØ διακοπή της αναπαραγωγØς.

EN

Διακοπή αναπαραγωγØς.

ALB/PRE+/ALB/PRE-

ΜετØθεση στο προηγØυμενο ή στο επØμενο Øλμπουμ.

MODE

ΕπιλογØ λειτουργίας αναπαραγωγØς (επανάληψη ή τυχαία αναπαραγωγØ).

ALB/PRE+/ALB/PRE-

UgrØs az elØzØ vagy kØvetkezØ albumra.

MODE

LejØtszØsi mØd kivØlØstØsa (ismØtelt lejØtszØs vagy vØletlen sorrendØ lejØtszØs).

MegjegyzØs:

a programozott zeneszØmok lejØtszØsakor csak a [REP] Øs [REP ALL] vØlaszthatØ ki.

IT

In modalitØ CD, Ø possibile controllare la riproduzione attraverso le operazioni seguenti.

EN

Tenerli premuti per mandare avanti/indietro velocemente il brano durante la riproduzione, quindi rilasciarli per riprendere la riproduzione.

EN

Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.

EN

Interruzione della riproduzione.

ALB/PRE+/ALB/PRE-

Consentono di passare all'album precedente o successivo.

MODE

Consente di selezionare la modalitØ di riproduzione (ripetizione della riproduzione o riproduzione casuale).

Nota:

quando si riproducono i brani programmati, Ø possibile selezionare solo [REP] (Ripeti) e [REP ALL] (Ripeti tutti).

KK

ØkØøam disk rØgiminde tØmØndØri Øreketter arkylØ oйнatуды басqаруға болады.

EN

Ойнату кØзinde алға жылдам айналдыру жØне артqа жылдам айналдыру Øшiн басып тұрыңыз, одан кейiн ойнатуды жалғастырыңыз.

EN

Ойнатуды бастау немесе уақытша тоқтату.

EN

Ойнатуды тоқтату.

ALB/PRE+/ALB/PRE-

Алдыңғы немесе кØлесi альбомға Øту.

MODE

Ойнату рØжимiн таңдаңыз (qайталап ойнату немесе кØздейсØq рØтпен ойнату).

Ескертпе:

бағдарламаға енгiзiлген тректердi ойнатqанда [REP] (qайталау)жØне [REP ALL] (барлығын qайталау) опцияларын ғана таңдауға болады.

AR

في وضع CD، يمكنك التحكم في التشغيل من خلال العمليات التالية.

EN

اضغط مع الاستمرار على زر التقديم السريع أو التراجع السريع للمسار أثناء التشغيل، ثم حرر لاستئناف التشغيل.

EN

بدء التشغيل أو إيقافه مؤقتًا.

EN

إيقاف التشغيل.

ALB/PRE+/ALB/PRE-

تخطي إلى الألبوم السابق أو التالي.

الوضع

تحديد وضع التشغيل (تكرار التشغيل أو التشغيل العشوائي).

ملاحظة:

يتم تحديد [REP] و [REP ALL] فقط عند تشغيل المسارات المبرمجة.

CD mØdban az albbi mØveletekkel vezØrelheti a lejØtszØst.

EN

Nyomja le Øs tartsa lenyomva a mØsorszØmon belØlli lejØtszØs kØzbØni gyors elØre-/hØtratekerØshez. A lejØtszØshoz valØ visszatØrØshez pedig engedje fel.

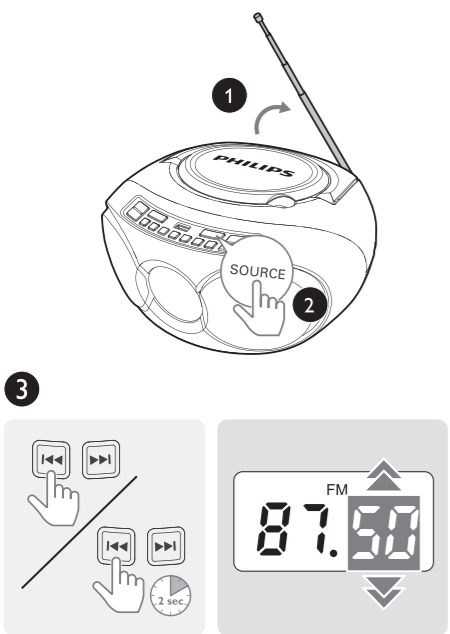
EN

LejØtszØs inditØsa vagy szØneteltetØse.

EN

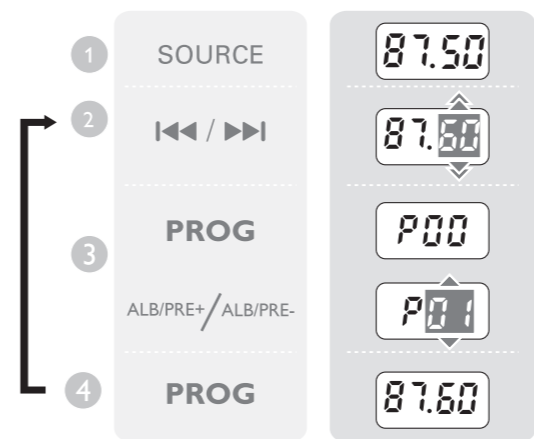
LejØtszØs leØllitØsa.

AZ318\_98\_Short User Manual\_V1.0 .indd 1

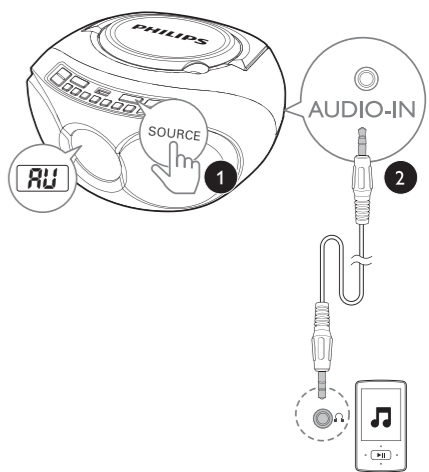


- EN** Tune to a radio station
- CS** Naladění ráiové stanice
- DA** Find en radiostation.
- DE** Einstellen eines Radiosenders
- EL** Συντονιστείτε σε έναν ραδιοφωνικό σταθμό
- ES** Sintonización de una emisora de radio
- FI** Radioaseman virttäminen
- FR** Réglage d'une station de radio
- HU** Rádiónállomások behangolása
- IT** Sintonizzazione su una stazione radio
- KK** Радио станцияға реттеу
- AR** شغل محطة راديو

- 1** **PROG**
- 2** **ALB/PRE+ / ALB/PRE-**
- EN** Store FM radio stations automatically
- CS** Automatické uložení rádiových stanic FM
- DA** Gem FM-radiostationer automatisk
- DE** Automatisches Speichern von UKW-Radiosendern
- EL** Αυτόματη απομνημόνευση ραδιοφωνικών σταθμών FM
- ES** Almacenamiento automático de las emisoras de radio FM
- FI** FM-radioasemien tallentaminen automaattisesti
- FR** Mémorisation automatique des stations de radio FM
- HU** FM rádióállomások automatikus tárolása
- IT** Memorizzazione automatica delle stazioni radio FM
- KK** FM радио станцияларын автоматты түрде сактау
- AR** تخزين محطات راديو FM تلقائياً



- EN** Program radio stations manually
- CS** Ruční programování rádiových stanic
- DA** Programmer radiostationer manuelt
- DE** Manuelles Programmieren von Radiosendern
- EL** Μη αυτόματος προγραμματισμός ραδιοφωνικών σταθμών
- ES** Programación manual de emisoras de radio
- FI** Radioasemien ohjelmointi manuaalisesti
- FR** Programmation manuelle des stations de radio
- HU** Rádiónállomások manuális beprogramozása
- IT** Programmazione manuale delle stazioni radio
- KK** Радио станцияларды қолмен бағдарламалау
- AR** برمجۃ محطات الراديو يدوياً



<b>EN Specifications</b>	
<b>Amplifier</b>	
Rated Output Power	3 W
Frequency Response	80 Hz - 16000 Hz, +/-3 dB
Signal to Noise Ratio	>72 dBA
Total Harmonic Distortion	<1 %
<b>Disc</b>	
Audio DAC	24 Bits, 44.1 kHz
Frequency Response	80Hz - 16000 Hz, +/-3 dB
<b>Tuner</b>	
Tuning Range	FM: 87.5 - 108 MHz
Tuning grid	50 KHz
Preset stations	20
<b>General</b>	
Power supply	
- AC Power	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
- Battery	DC 9 V, 6 x 1.5 V R14/UM2/C Cell
Standby Power Consumption	< 0.5 W
Dimensions	
- Main Unit (W x H x D)	253 x 124 x 232 mm
Weight	
- Main Unit	1.08 kg
- With Packing	1.62 kg
<b>CS Specifikace</b>	
<b>Zesilovač</b>	
Jmenovitý výstupní výkon	3 W
Kmitořtová charakteristika	80 až 16 000 Hz, ±3 dB
Odstup signál/šum	>72 dBA
Celkové harmonické zkrslení	<1 %
<b>Disk</b>	
Audio DA převodník	24 bitů, 44,1 kHz
Kmitořtová charakteristika	80–16 000 Hz, +/-3 dB
<b>Tuner</b>	
Rozsah ladění	FM: 87,5–108 MHz
Ladící mřížka	50 KHz
Přednastavené stanice	20
<b>Všeobecné údaje</b>	
Napájení	
- Elektrická síť	220–240 V~, 50/60 Hz
- Baterie	DC 9 V, 6x 1,5 V R14/UM2/C
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<0,5 W
Rozměry	
- Hlavní jednotka (Š x V x H)	253 x 124 x 232 mm
Hmotnost	
- Hlavní jednotka	1,08 kg
- Včetně balení	1,62 kg
<b>DA Specifikationer</b>	
<b>Forstærker</b>	
Faktisk effekt	3 W
Frekvensgang	80 Hz - 16000 Hz, +/-3 dB
Signal-/støjforhold	>72 dBA
Samlet harmonisk forvrængning	<1 %

<b>Disk</b>	
Audio DAC	24 Bits, 44.1 kHz
Frekvensgang	80Hz - 16000 Hz, +/-3 dB
<b>Tuner</b>	
Indstillingsområde	FM: 87.5-108 MHz
Tunernet	50 KHz
Forindstillede stationer	20
<b>Generelt</b>	
Strømforsyning	
- Vekselstrøm	220 - 240 V~, 50/60 Hz
- Batteri	DC 9 V, 6 x 1.5 V R14/UM2/C-batteri
Strømförbrug ved standby	< 0,5 W
Mål	
- Hovedenhed (B x H x D)	253 x 124 x 232 mm
Vægt	
- Hovedenhed	1,08 kg
- Med emballage	1,62 kg
<b>DE Technische Daten</b>	
<b>Verstärker</b>	
Ausgangsleistung	3 W
Frequenzgang	80 Hz - 16.000 Hz, +/-3 dB
Signal/Rausch-Verhältnis	> 72 dBA
Klimfaktor	< 1 %
<b>Disk</b>	
Audio-DAC	24 Bit, 44,1 kHz
Frequenzgang	80 Hz - 16000 Hz, +/-3 dB
<b>Tuner</b>	
Empfangsbereich	UKW: 87,5 bis 108 MHz
Abstimmungsbereich	50 kHz
Voreingestellte Sender	20
<b>Allgemein</b>	
Stromversorgung	
- Netzspannung	220 bis 240 V~, 50/60 Hz
- Batterie	9 V DC, 6 x 1,5 V R14/UM2/C-Zelle
Standby-Stromverbrauch	< 0,5 W
Abmessungen	
- Hauptgerät (B x H x T)	253 x 124 x 232 mm
Gewicht	
- Hauptgerät	1,08 kg
- Inklusive Verpackung	1,62 kg
<b>EL Προδιαγραφές</b>	
<b>Εισαγωγή</b>	
Ονομαστική ισχύς εξόδου	3 W
Συχνότητα απόκρισης	80 Hz - 16000 Hz, +/-3 dB
Λόγος σήματος προς θόρυβο	>72 dBA
Συνολική αρμονική παραμόρφωση	<1 %
<b>Διάκος</b>	
DAC ήχου	24 Bit, 44,1 kHz
Συχνότητα απόκρισης	80Hz - 16000 Hz, +/-3 dB
<b>Tuner</b>	
Εύρος συντονισμού	FM: 87,5 - 108 MHz

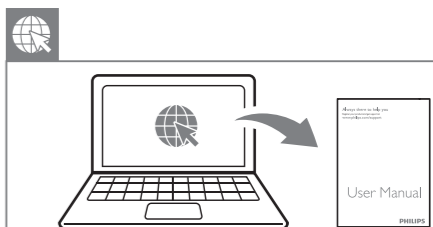
Πλέγμα ρύθμισης	50 KHz
Προσυντονισμένοι σταθμοί	20
<b>Geniká</b>	
Τροφοδοσία ρεύματος	
- Εναλλασσόμενο ρεύμα (AC)	220 - 240 V~, 50/60 Hz
- Μπαταρίες	DC 9V, 6 x 1,5 V R14/UM2/C Cell
Κατανάλωση ρεύματος κατά την αναμονή	< 0,5 W
Διαστάσεις	
- Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	253 x 124 x 232 χιλ.
Βάρος	
- Κύρια μονάδα	1,08 κιλά
- Με τη συσκευασία	1,62 κιλά
<b>ES Especificaciones</b>	
<b>Amplificador</b>	
Potencia de salida	3 W
Respuesta de frecuencia	80 Hz - 16000 Hz, +/-3 dB
Relación señal/ruido	>72 dBA
Distorsión armónica total	<1 %
<b>Disco</b>	
DAC de audio	24 bits, 44,1 kHz
Frequenzgang	80 Hz - 16.000 Hz, +/-3 dB
Signal/Rausch-Verhältnis	> 72 dBA
Klimfaktor	< 1 %
<b>Sintonizador</b>	
Rango de sintonización	FM: 87,5 - 108 MHz
<b>Disco</b>	
Cuadro de sintonización	50 kHz
Respuesta de frecuencia	80 Hz - 16 000 Hz, +/-3 dB
<b>Información general</b>	
Fuente de alimentación	
- Alimentación de CA	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
- Pilas	CC: 9 V, 6 pilas R14/UM2/C de 1,5 V
Consumo de energía en modo de espera	< 0,5 W
Dimensiones	
- Unidad principal (ancho x alto x profundo)	253 x 124 x 232 mm
Peso	
- Unidad principal	1,08 kg
- Con embalaje	1,62 kg
<b>FI Teknisiä tietoja</b>	
<b>Vahvistin</b>	
Ilmoitettu lähtöteho	3 W
Taajuusvaste	80–16 000 Hz, +/-3 dB
Signaali–kohina-suhde	>72 dBA
Harmoninen kokonaishäiriö	< 1 %
<b>Levy</b>	
Audio DAC	24 bittia / 44,1 kHz
Taajuusvaste	80–16 000 Hz, +/-3 dB
<b>Virittin</b>	
Viritysalue	FM: 87,5–108 MHz
Virityskaavio	50 kHz
Pikavalinta-asemat	20

<b>Yleistä</b>	
Virtalähde	
- Verkkovirta	220–240 V~, 50/60 Hz
- paristo	DC 9 V, 6 x 1,5 V R14 / UM2 / C Cell
Virrankulutus valmiustilassa	< 0,5 W
Mitat	
- Päälaite (L x K x S)	253 x 124 x 232 mm
Paino	
- Päälaite	1,08 kg
- Pakkauksen kanssa	1,62 kg
<b>FR Caractéristiques techniques</b>	
<b>Amplificateur</b>	
Puissance de sortie nominale	3 W
Réponse en fréquence	80 Hz - 16 000 Hz, +/-3 dB
Rapport signal/bruit totale	> 72 dBA
Distorsion harmonique totale	< 1 %
<b>Disque</b>	
CNA audio	24 bits/44,1 kHz
Réponse en fréquence	80Hz - 16 000 Hz, +/-3 dB
<b>Tuner</b>	
Gamme de fréquences	FM : 87,5 – 108 MHz
Grille de syntonisation	50 kHz
Présélections	20
<b>Informations générales</b>	
Alimentation	
- Secteur	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
- Piles	CC 9 V, 6 x 1,5 V R14/UM2/C Cell
Consommation électrique en mode veille	< 0,5 W
Dimensions	
- Unité principale (l x H x P)	253 x 124 x 232 mm
Poids	
- Unité principale	1,08 kg
- Avec emballage	1,62 kg
<b>HU Termékjellemzők</b>	
<b>Erősítő</b>	
Névleges kimenő teljesítmény	3 W
Frekvenciaválasz	80 Hz – 16 000 Hz, +/-3 dB
Jel-zaj arány	>72 dBA
Teljes harmonikus torzítás	<1 %
<b>Lemez</b>	
Audio DAC	24 bit, 44,1 kHz
Frekvenciaválasz	80 Hz – 16 000 Hz, +/-3 dB
<b>Tuner</b>	
Hangolási tartomány	FM: 87,5 - 108 MHz
Hangolórács	50 KHz
Előre beállított állomások	20
<b>Általános</b>	
Tápegység	
- Váltakozó áram	220 - 240 V~, 50/60 Hz
- Elem	DC 9 V, 6 db 1,5 V R14/UM2/C cellás elem

Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban	<0,5 W
Méretek	
- Főegység (Sz x Ma x Mé)	253 x 124 x 232 mm
Tömeg	
- Főegység	1,08 kg
- Csomagolással	1,62 kg
<b>IT Specifiche</b>	
<b>Amplificatore</b>	
Potenza caratteristica in uscita	3 W
Risposta in frequenza	80 Hz - 16.000 HZ, +/-3 dB
Rapporto segnale/umore	> 72 dBA
Distorsione totale armonica	<1 %
<b>Disco</b>	
Audio DAC	24 Bit, 44,1 kHz
Risposta in frequenza	80 Hz - 16.000 HZ, +/-3 dB
<b>Sintonizzatore</b>	
Gamma di sintonizzazione	FM: 87,5 - 108 MHz
Gnglia di sintonizzazione automatica	50 kHz
Stazioni preimpostate	20
<b>Informazioni generali</b>	
Alimentazione	
- Alimentazione CA	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
- Batteria	CC 9 V, 6 x 1,5 V R14/UM2/cella C
Consumo energetico in standby	< 0,5 W
Dimensioni (lxpxa)	
- Unità principale (L x A x P)	253 X 124 X 232 mm
Peso	
- Unità principale	1,08 kg
- Con imballo	1,62 kg

<b>KK Ерекшеліктер</b>	
<b>Күшейткіш</b>	
Номиналды шығыс қуаты	3 Вт
Жилік жауабы	80 Гц - 16000 Гц, +/-3 дБ
Сигнал-шу арақатынасы	>72 дБА
Жалпы гармоникалық бұрмаланулар	< 1%
<b>Диск</b>	
Дыбыс DAC	24 бит, 44,1 кГц
Жилік жауабы	80 Гц - 16000 Гц, +/-3 дБ
<b>Тюнер</b>	
Реттеу ауқымы	FM: 87,5-108 МГц
Жиліктер торы	50 кГц
Алдына ала орнатылған станциялар	20
<b>Жалпы ақпарат</b>	
Қуат көзі	
- Айнымалы ток қуаты	220-240 В ~, 50/60 Гц
- Батарея	Тұрақты ток 9 В, 6 x 1,5 В R14/UM2/C элемент
Қулу режимінде қуат тұтынуы	< 0,5 Вт
Мөлшері	
- Негізгі құрылғы (Е x Б x К)	253 x 124 x 232 мм
Салмағы	
- Негізгі құрылғы	1,08 кг
- Қорабымен	1,62 кг

<b>المواصفات</b>	
<b>مضخم الصوت</b>	
طاقة الخرج المقدرة	3 وات
استجابة التردد	80 هرتز - 16000 هرتز +/-3- ديسيبل
نسبة الإشارة إلى التشويش	أكبر من 72 ديسيبل
إجمالي التشوه التوافقي	أقل من 1%
المواصفات	
محول الصوت الرقمي للتناظري	24 بت، 44.1 كيلو هرتز
استجابة التردد	80 هرتز - 16000 هرتز +/-3- ديسيبل
المواصفات	
نطاق التوليف	FM: 87.5 - 108 هرتز
شبكة التوليف	50 كيلو هرتز
محطات الضبط المسبق	20
أحكام عامة	
مصدر الإمداد بالطاقة	220 - 240 فولت ~, 50/60 هرتز
- طاقة التيار المتردد	9 فولت تيار مستمر, 6 x 1.5 فولت
- البطارية	R14/UM2/خلية ج
استهلاك طاقة وضع الاستعداد	أقل من 0,5 واط
الأبعاد	
أبعاد الوحدة (العرض x الارتفاع x العمق)	253 x 124 x 232 مم
الوزن	
- الوحدة الرئيسية	1.08 كجم
- بالعبوة	1.62 كجم



- EN** To download the full user manual, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- CS** Kompletní uživatelskou příručku naleznete na adrese [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- DA** Du kan downloade hele brugervejledningen på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- DE** Um das vollständige Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- EL** Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- ES** Para descargar el manual de usuario completo, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- FI** Voit ladata käyttööppaan osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- FR** Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- HU** A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) címre.
- IT** Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- KK** Толық пайдаланушы нұсқаулығын жүктеп алу үшін [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) торабына кіріңіз.
- AR** لتحميل دليل المستخدم الكامل، يمكنك زيارة الموقع الإلكتروني التالي [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).